

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ
MÔI TRƯỜNG Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **360**.24R/GCN
Ref. No.

GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐĂNG KÝ LƯU HÀNH CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG,
DIỆT KHUẨN DÙNG TRONG LĨNH VỰC GIA DỤNG VÀ Y TẾ
CERTIFICATE FOR INSECTICIDE AND DISINFECTANT REGISTRATION FOR
HOUSEHOLD AND MEDICAL USE

Tên thương mại của chế phẩm: **IMPERATOR 50EC**
Trade name of product

Thành phần, hàm lượng hoạt chất: **Permethrin 50% w/v**
Active ingredient(s)

Phạm vi và phương pháp sử dụng:
Scope and method of application

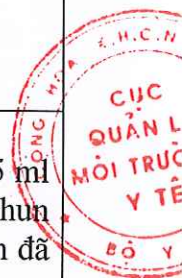
Tác dụng Purpose of use	Phạm vi sử dụng Scope of application	Liều lượng và Phương pháp sử dụng Dosage and Method of application
Diệt muỗi	Dùng trong gia dụng và y tế	<ul style="list-style-type: none">- Dạng chế phẩm: Nhũ dầu (EC).- Phun tồn lưu: Pha chế phẩm với nước theo tỷ lệ 05 ml chế phẩm với 01 lít nước và phun bề mặt bằng máy phun đeo vai hoặc bình phun với liều lượng 1 lít dung dịch đã pha cho 25m² bề mặt. Hiệu lực tồn lưu: 10 ngày.- Phun ULV trong nhà diệt muỗi: Pha 100 ml chế phẩm với 1 lít nước. Phun với liều lượng 20ml dung dịch đã pha cho 1 nhà 200m³.- Phun mù nóng ngoài nhà diệt muỗi: Pha 10 ml chế phẩm với 01 lít dầu Diesel. Phun 05 lít dung dịch đã pha cho 1 ha.

Hạn dùng: **03 năm kể từ ngày sản xuất**
Shelf life

Số đăng ký lưu hành: **VNDP-HC-503-11-19** Có giá trị từ: **09/11/2024** đến: **08/11/2029**
Registration No. Valid from until

Tên đơn vị đăng ký: **Công ty TNHH Syngenta Việt Nam**
Name of certificate holder

Địa chỉ đơn vị đăng ký: **Số 16, đường 3A, Khu công nghiệp Biên hòa 2, phường Long Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai**
Address of certificate holder



Tên đơn vị sản xuất:
Name of manufacturer

Tagros Chemicals India Private Limited

Địa chỉ nơi sản xuất:
Address of manufacturing site

**“Jhaver Centre”, Rajah Annamalai Building, IV Floor,
72 Marshalls Road, Egmore, Chennai 600008, India**

Hà Nội, ngày 25 tháng 10 năm 2024

CỤC TRƯỞNG
Director General



Lương Mai Anh



LABEL OF 100ml BOTTLE

140mm X 68mm

MẪU NHÃN ĐÍNH KÈM
Giấy chứng nhận số: 360.242/GCN
SỞ Y TẾ
HỒ Y TẾ

CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN SYNGENTA VIỆT NAM
M.S.D.N. 360A77110 - C.T.N.H.H * BIÊN HÒA *

ĐỘC CAO - BẢO QUẢN XA TRẺ EM
CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG TRONG GIA DỤNG VÀ Y TẾ

Imperator 50EC

Thành phần:
Permethrin: 50% w/v (500 g/L)
Phụ gia và chất khác: 50% w/v

Công dụng: Diệt trừ muỗi trong gia dụng và y tế

Đọc kỹ nhãn phụ kèm theo trước khi sử dụng

Thể tích thực: 100ml

Hướng dẫn sử dụng:
1. Phun bề mặt: Pha 5ml chế phẩm với 1L nước, phun 1L dung dịch cho 25m² bề mặt.
2. Phun ULV trong nhà: Pha 100ml chế phẩm với 1L nước, phun 20ml dung dịch cho mỗi nhà với thể tích 200 m³.
3. Phun mù nóng ngoài nhà: Pha 10ml chế phẩm với 1L dầu Diesel, phun 5L dung dịch cho 1ha.
SĐK: VNDP-HC-503-11-19
Thời hạn sử dụng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

Số lô sản xuất:
Ngày sản xuất:

Chất lỏng và khí dễ cháy
Có thể có hại nếu hít phải
Có hại nếu hít phải
Rất độc đối với sinh vật thủy sinh với ảnh hưởng kéo dài

Đông bộ, nhập khẩu và phân phối:
Công ty TNHH Syngenta Việt Nam,
Số 16, Đường 34, KCN Biên Hòa 2,
Đồng Nai.

Thông tin chế phẩm: (028) 37756200
Hỗ trợ sơ cấp cứu: (028) 37756288

Tin tức phần mềm "hacker" hoặc thông tin LƯU SYNGENTA và biểu tượng là nhãn hiệu, hàng hóa độc quyền của công ty thuộc tập đoàn Syngenta

68mm

140mm

VẠCH MÀU VÀNG

LEAFLET:
190mm X 145mm (double sided printing)

NHÃN PHỤ (Nhãn này phải phát cho người mua hàng)

ĐỘC CAO - BẢO QUẢN XA TRẺ EM
CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG TRONG GIA DỤNG VÀ Y TẾ



Imperator® 50EC

syngenta

Thành phần:

Permethrin: 50% w/v (500 g/L)

Phụ gia và chất khác: 50% w/v

Công dụng: Diệt trừ muỗi trong gia dụng và y tế

Hướng dẫn sử dụng:

Phương pháp áp dụng	Dung môi hòa tan	Số ml chế phẩm pha cho 1L dung môi	Liều lượng phun dung dịch đá pha
Phun bề mặt	Nước	5ml	1L / 25 m ²
Phun ULV trong nhà	Nước	100ml	20ml / nhà 200 m ³
Phun mù nóng ngoài nhà	Dầu Diesel	10ml	5L / ha

Tên sản phẩm có ghi ® hoặc ™, khối khung hình Logo SYNGENTA và biểu tượng là nhãn hiệu hàng hóa độc quyền của công ty thuộc tập đoàn Syngenta



MẪU NHÃN ĐÍNH KÈM
Giấy chứng nhận số: 360.24R/GCN

Chất lỏng và khí dễ cháy
Có hại nếu nuốt phải
Có thể có hại khi tiếp xúc với da
Có hại nếu hít phải

Rất độc đối với sinh vật thủy sinh với ảnh hưởng kéo dài

Hướng dẫn an toàn đối với người sử dụng

Trước khi phun chế phẩm, cần đi dơi hoặc che đầy kín tất cả thực phẩm trần, dụng cụ và bề mặt nơi chế biến thực phẩm. KHÔNG phun trực tiếp chế phẩm lên thực phẩm, bề mặt và dụng cụ chế biến thực phẩm. Những người bị viêm phế quản mãn tính, bị hen, tim mạch thì không nên pha và phun chế phẩm. Cần thông báo trước về kế hoạch phun. Không để chế phẩm dính vào da, mắt hoặc quần áo. Nếu chế phẩm dính vào da, cần rửa ngay với xà phòng và nước sạch. Mặc quần áo bảo hộ, đeo găng tay khi sử dụng chế phẩm. Không hút thuốc, ăn uống trong khi sử dụng chế phẩm. Tắm rửa thay quần áo sạch sau khi sử dụng chế phẩm và trước khi ăn uống. Giặt sạch đồ bảo hộ sau khi sử dụng.

Hướng dẫn an toàn đối với người dân

Thông báo cho các chủ hộ trong vùng cần xử lý lịch trình và mục đích của việc phun chế phẩm, để người dân có thời gian chuẩn bị và ra khỏi nhà trong thời gian phun chế phẩm diệt côn trùng. Trước khi phun chế phẩm, cần đảm bảo thực phẩm, đồ dùng, nước uống, đồ chơi, chuồng nuôi, dây buộc vật nuôi và vật nuôi... được che đầy kỹ hoặc mang ra khỏi khu vực phun. Nên để phòng thoáng khí ít nhất 30 phút sau khi phun chế phẩm. Nhớ chờ chủ nhà quét dọn, lau sàn nhà trước khi để trẻ em hoặc thú nuôi quay trở lại.

Cảnh báo nguy cơ gây hại với môi trường:

Chế phẩm rất độc với cá. Không được làm ô nhiễm nguồn nước khi rửa dụng cụ. Không đổ chế phẩm dư thừa xuống nguồn nước vì có thể gây hại cho động vật thủy sinh. Chỉ sử dụng chế phẩm theo khuyến cáo ghi trên nhãn. Khi phun chế phẩm, nên tránh xa vật nuôi đặc biệt là cá và động vật bò sát.

Sơ cấp cứu:

Hít phải chế phẩm: Đưa nạn nhân ra nơi thoáng khí, hô hấp nhân tạo nếu nạn nhân ngừng thở rồi đưa ngay đến bác sĩ.

Chế phẩm dính vào da hoặc quần áo: Cởi bỏ quần áo bị dính chế phẩm, rửa sạch ngay phần da dính chế phẩm với nước và xà phòng. Đưa nạn nhân đến bác sĩ

Chế phẩm dính vào mắt: giữ mắt luôn mở to và rửa dưới vòi nước sạch trong ít nhất 15-20 phút. Gọi bác sĩ. Đưa nạn nhân cùng nhãn chế phẩm đến cơ sở y tế gần nhất.

Uống phải chế phẩm: Nếu nạn nhân uống phải chế phẩm và có những biểu hiện ngộ độc nặng bao gồm nôn. Giúp nạn nhân bình tĩnh và thoải mái. Gọi cho trung tâm cấp cứu hoặc bác sĩ. Đưa nạn nhân cùng nhãn chế phẩm đến cơ sở y tế gần nhất.

Điều trị cấp cứu: Hiện chưa có thuốc giải độc. Chữa trị theo triệu chứng.

Bảo quản: Không để chế phẩm ở nơi ẩm thấp hoặc có ánh nắng chiếu vào. Bảo quản xa nguồn thực phẩm và nguồn nước. Tránh để nơi có nhiệt độ trên 35°C. Tránh xa tầm tay trẻ em

Đường ký, nhập khẩu và phân phối:

Công ty TNHH Syngenta Việt Nam.

Số 16, đường 3A, KCN Biên Hòa 2, Đồng Nai

Thông tin chế phẩm: (028) 37756200

Hỗ trợ sơ cấp cứu: (028) 37756288

Xuất xứ: Ấn Độ

Nhà sản xuất chế phẩm: Tagros Chemicals India Private Limited.

Jhaver Center, Rajah Annamalai Building, IV Floor, 72 Marshalls Road, Egmore, Chennai 600008, India

SDK: VNDF-HC-503-11-19